



# Камера "день/ночь"

VBC-265



**BOSCH**

ru Руководство по установке и эксплуатации



# Содержание

<b>1</b>	<b>Безопасность</b>	<b>5</b>
1.1	Меры предосторожности	5
1.2	Важные указания по технике безопасности	5
1.3	Важные замечания	7
1.4	Соответствие FCC и ICES	8
1.5	Сертификация UL	9
1.6	Примечания от компании Bosch	10
<b>2</b>	<b>Введение</b>	<b>11</b>
2.1	Характеристики	11
2.2	Распаковка	11
<b>3</b>	<b>Подключения</b>	<b>13</b>
3.1	Подключение питания	13
3.1.1	Камеры низкого напряжения	13
3.1.2	Камеры высокого напряжения	14
3.2	Подключение видео	14
3.2.1	Выходной видеосигнал	14
3.3	Тревожный и релейный разъемы	15
3.4	Крепление объектива	16
3.5	Настройка заднего фокуса	17
3.6	Установка камеры	19
3.7	Переключение день/ночь	20
<b>4</b>	<b>Конфигурация</b>	<b>21</b>
4.1	Меню	21
4.1.1	Меню верхнего уровня	21
4.1.2	Навигация в меню	22
4.2	Структура главного меню	23
4.2.1	Вложенное меню ЗАТВОР/АРУ	24
4.2.2	Вложенное меню День/Ночь	25
4.2.3	Вложенное меню Цвет	26
4.2.4	Вложенное меню VMD (дистанционно с помощью Bilinx)	27

4.3	Структура меню установки	29
4.3.1	Вложенное меню мастера настройки объектива	30
4.3.2	Вложенное меню тревоги	32
4.3.3	Вложенное меню По умолчанию	33

---

<b>5</b>	<b>Технические данные</b>	<b>34</b>
----------	---------------------------	-----------

5.1	Технические характеристики	34
-----	----------------------------	----

# 1 Безопасность

## 1.1 Меры предосторожности

---

### ОПАСНОСТЬ!



Высокая степень риска: данный символ указывает на возможность возникновения опасной ситуации, например, "Опасное напряжение" внутри изделия.

Несоблюдение соответствующих указаний может привести к поражению электрическим током, серьезным травмам или даже к смертельному исходу.

---

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Средняя степень риска: обозначает потенциально опасную ситуацию.

Несоблюдение соответствующих указаний может привести к травмам малой или средней тяжести.

---

### ВНИМАНИЕ!



Низкая степень риска: обозначает потенциально опасную ситуацию.

Несоблюдение соответствующих указаний может привести к порче имущества или повреждению устройства.

---

## 1.2 Важные указания по технике безопасности

Приведенные ниже инструкции по технике безопасности следует прочесть, сохранить для повторного ознакомления в будущем, а также неукоснительно им следовать. Перед эксплуатацией устройства следует внимательно ознакомиться со всеми предупреждениями, находящимися непосредственно на устройстве и содержащимися в инструкциях по эксплуатации.

1. **Очистка** - Обычно достаточно протереть устройство сухой тканью, однако можно использовать также

влажную ткань без ворса или замшу. Не используйте жидкие средства для чистки и аэрозоли.

2. **Источники тепла** - Не следует устанавливать устройство в непосредственной близости от источников тепла, например, радиаторов, обогревателей, печей или иного оборудования (включая усилители), выделяющего тепло.
3. **Вода** - Не допускайте попадания в устройство пролитых жидкостей.
4. **Гроза** - Примите меры по защите устройства от скачков напряжения и грозового перенапряжения.
5. **Настройка элементов управления** - Настраивайте только те элементы управления, которые указаны в инструкциях по эксплуатации. Неправильная настройка иных элементов управления может привести к повреждению устройства.
6. **Источники питания** — Устройство следует использовать только с тем источником питания, который указан на этикетке.
7. **Обслуживание** - Если у вас нет соответствующей квалификации, не пытайтесь сами починить поврежденное устройство. Все работы по обслуживанию должны проводиться квалифицированным персоналом.
8. **Запасные детали** - Для замены используйте только те детали, которые указаны производителем.
9. **Установка** - Установку следует производить в соответствии с указаниями производителя и с местными правилами и нормами.
10. **Добавления, изменения, модификация** - Следует использовать только то дополнительное оборудование, которое указано в инструкциях производителя. Какие-либо изменения или модификация оборудования, не санкционированные в явном виде компанией Bosch, могут привести к аннулированию гарантии или, в случае заключения договора об эксплуатации, к отмене права на эксплуатацию оборудования.

## 1.3 Важные замечания



**Утилизация** — приобретенное вами изделие компании Bosch изготовлено из высококачественных материалов, пригодных для повторного использования. Этот символ означает, что электронные и электрические устройства, отслужившие свой срок, должны быть собраны и утилизированы отдельно от домашнего мусора. Для электрических и электронных изделий имеются отдельные системы сбора мусора. Эти устройства следует утилизировать на специальных предприятиях по переработке отходов, в соответствии с *Директивой ЕС 2002/96/ЕС*.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Отключение питания для моделей высокого напряжения: питание к устройству подается при включении шнура питания в розетку. Отключение вилки шнура питания является основным способом отключения питания устройства. Для подключаемого оборудования розетку питания следует устанавливать в непосредственной близости от устройства для обеспечения быстрого доступа к ней.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!



Полюсный выключатель питания: используйте полюсный выключатель питания, встроенный в электросистему здания, с расстоянием между контактами не менее 3 мм на каждом полюсе.

## 1.4 Соответствие FCC и ICES

### Информация FCC и ICES

*(ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛЕЙ ДЛЯ США и Канады)*

Данное оборудование было протестировано и соответствует нормам для цифровых устройств **класса В** согласно *Части 15 Правил FCC*. Эти нормы разработаны для обеспечения надлежащей защиты от недопустимых помех при эксплуатации оборудования в **жилых районах**. Данное оборудование излучает и использует радиочастотную энергию и при неправильной установке может стать источником недопустимых помех, препятствующих радиосвязи. Нет никаких гарантий того, что помехи не будут возникать в конкретных условиях установки. Если данное оборудование становится источником недопустимых помех для радио- или телевизионного приема, которые могут быть определены включением и выключением оборудования, пользователь может попытаться устранить помехи, выполнив следующие действия:

- переориентировать или переместить принимающую антенну;
- увеличить расстояние между оборудованием и приемником;
- подключить оборудование к розетке сети, отличной от той, к которой подключен приемник;
- проконсультироваться с представителем компании или со специалистом в области радио/телевидения.

Запрещается умышленно или неумышленно вносить какие-либо изменения, прямо не одобренные стороной, ответственной за соответствие стандартам. Любые такие изменения могут привести к отмене права на эксплуатацию оборудования. При необходимости пользователь должен проконсультироваться с представителем компании или со специалистом в области радио/телевидения.

Следующая брошюра, подготовленная Федеральной комиссией по связи, может оказаться полезной: *Как обнаружить и разрешить проблемы, связанные с радио/ТВ-*



помехами. Эту брошюру можно приобрести в Издательстве Правительства США, Вашингтон, DC 20402, инвентарный номер 004-000-00345-4.

## 1.5 Сертификация UL

### **Заявление об ограничении ответственности**

Организация Underwriter Laboratories Inc. ("UL") не осуществляла тестирование работы или надежности в отношении безопасности или характеристик сигнала данного изделия. Организация UL осуществляла тестирование только на возможность пожара, ударов и несчастных случаев, как указано в стандарте безопасности оборудования для CCTV организации *UL Standard for Safety for Closed Circuit Television Equipment, UL 2044*. Сертификация UL не распространяется на работу или надежность в отношении безопасности или характеристик сигнала данного изделия.

UL НЕ ДЕЛАЕТ НИКАКИХ ЗАЯВЛЕНИЙ, НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ И СЕРТИФИКАТОВ, КАСАЮЩИХСЯ РАБОТЫ ИЛИ НАДЕЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ ИЛИ ХАРАКТЕРИСТИК СИГНАЛА ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

### **Заявление об ограничении ответственности**

Организация Underwriter Laboratories Inc. ("UL") не осуществляла тестирование работы или надежности в отношении безопасности или характеристик сигнала данного изделия. Организация UL осуществляла тестирование только на возможность пожара, ударов и несчастных случаев, как указано в стандарте безопасности оборудования для информационных технологий организации *UL Standard for Safety for Information Technology Equipment, UL 60950-1*. Сертификация UL не распространяется на работу или надежность в отношении безопасности или характеристик сигнала данного изделия.

UL НЕ ДЕЛАЕТ НИКАКИХ ЗАЯВЛЕНИЙ, НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ И СЕРТИФИКАТОВ, КАСАЮЩИХСЯ РАБОТЫ ИЛИ НАДЕЖНОСТИ В ОТНОШЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ ИЛИ ХАРАКТЕРИСТИК СИГНАЛА ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

## 1.6 Примечания от компании Bosch

### **Авторские права**

Данное руководство является интеллектуальной собственностью компании Bosch Security Systems и защищено законом об охране авторских прав. Все права защищены.

### **Торговые марки**

Все названия программного обеспечения и аппаратного оборудования, используемые в данном документе, с большой степенью вероятности представляют собой зарегистрированные торговые марки и должны считаться таковыми.

### **Примечание:**

Настоящее руководство подготовлено с должным вниманием, вся информация, содержащаяся в нем, тщательно проверена. На момент отправки в печать все описания были полны и верны. В результате дальнейшей разработки продуктов содержимое настоящего руководства может быть изменено без предупреждения. Компания Bosch Security Systems не несет никакой ответственности за убытки, которые могут возникнуть прямо или косвенно в результате ошибок, неполноты или расхождений между настоящим руководством и описываемым продуктом.

### **Дополнительная информация**

За дополнительной информацией обращайтесь к ближайшему представителю компании Bosch Security Systems или посетите наш веб-сайт по адресу [www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)

## 2 Введение

### 2.1 Характеристики

Камера "день/ночь" представляет собой профессиональную камеру "день/ночь" для видеонаблюдения, использующую 10-битную цифровую обработку сигнала. Камера "день/ночь" проста в установке, готова к работе и обеспечивает высокое качество изображений.

Камера имеет следующие характеристики:

- Камера "день/ночь" и механически переключаемый ИК-фильтр
- Усовершенствованный видеодетектор движения
- Компенсация фоновой засветки
- Автоопределение объектива
- Мастер настройки объектива для простой настройки заднего фокуса
- Вход сигнализации и релейный выход

### 2.2 Распаковка

Осторожно распакуйте и бережно обращайтесь с оборудованием.

В упаковке находится:

- Камера "день/ночь"
- Защитный колпачок ПЗС (установленный на камеру)
- Запасной разъем для объектива (штыревой)
- Инструкции

Если оборудование было повреждено при погрузке, запакуйте его обратно в заводскую упаковку и поставьте в известность экспедитора или поставщика.

---

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**



Установка должна производиться квалифицированным обслуживающим персоналом в соответствии с национальными электротехническими правилами и нормами или местными правилами.

---



**ВНИМАНИЕ!**

Модуль камеры представляет собой чувствительное устройство, и обращаться с ним нужно с осторожностью.

---

## 3 Подключения

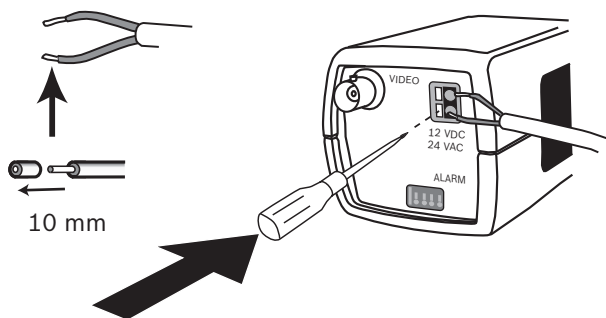


### ВНИМАНИЕ!

Прежде чем продолжить работу, отключите питание от кабеля питания. Убедитесь, что напряжение устройства соответствует напряжению и типу используемого источника питания.

### 3.1 Подключение питания

#### 3.1.1 Камеры низкого напряжения



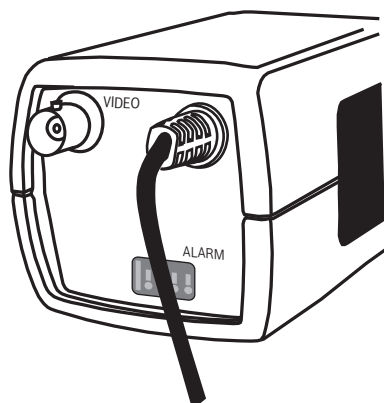
**Рисунок 3.1** Подключение источника питания низкого напряжения  
Подключите питание от источника питания класса 2 с 24 В перем. тока или 12 В пост. тока следующим образом:

- Используйте витой провод от 16 до 22 или одножильный провод от 16 до 26 по стандарту AWG; срежьте 10 мм изоляции.
- Отогните петли и вставьте провода.

#### Примечание

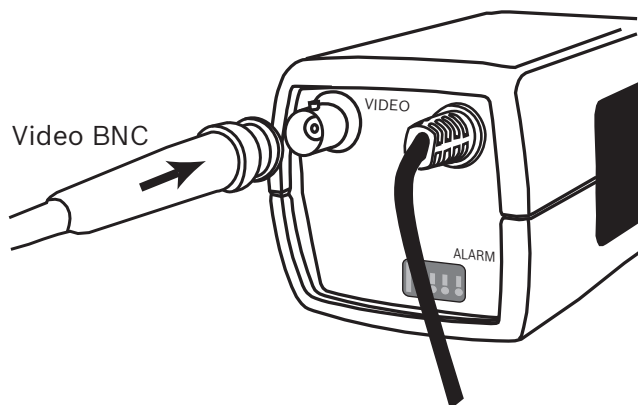
Данные соединения не чувствительны к полярности.

### 3.1.2 Камеры высокого напряжения



**Рисунок 3.2** Подключение источника питания высокого напряжения  
Подсоедините шнур питания камеры высокого напряжения либо к розетке источника питания 230 В перем. тока.

## 3.2 Подключение видео

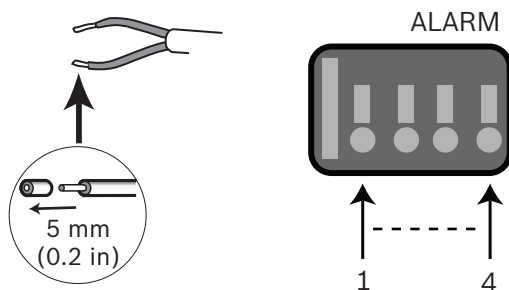


**Рисунок 3.3** Разъемы BNC

### 3.2.1 Выходной видеосигнал

Камера оснащена разъемом BNC для подсоединения коаксиального видеокабеля со штырьковым разъемом BNC.

### 3.3 Тревожный и релейный разъемы



**Рисунок 3.4** Штыревые контакты тревожного и релейного разъема

Кон такт	Гнездо сигнализации
1	Тревожный сигнал в системе заземления
2	Вход сигнализации
3	Контакт релейного выхода 1
4	Контакт релейного выхода 2

- Макс. диаметр как витого, так и одножильного провода - AWG 22-28.; срежьте 5 мм изоляции.
- По умолчанию все релейные выходы нормально разомкнуты; сигнал тревоги не подается.
- Реле входа сигнализации, переключающие характеристики: макс. напряжение 30 В перем. тока или +40 В пост. тока. Макс. 0,5 А непрерывно, 10 ВА.
- Вход сигнализации: TTL logic, +5 В номин., +40 В пост. тока макс., пост. ток в сочетании с повышением напряжения при 22 кОм до +3,3 В.
- Вход сигнализации: настраиваемый на сигнал низкого или высокого уровня.
- Между заземлением камеры и каждым из контактов реле возможно макс. 42 В.

## 3.4 Крепление объектива

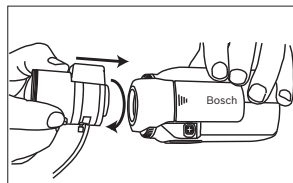
С камерой возможно использование объективов с CS-креплением. Объективы с C-креплением могут устанавливаться при помощи переходного кольца. Для получения наилучшего качества изображений рекомендуется использовать объективы с диафрагмой, управляемой сигналом постоянного тока. Камера автоматически определяет тип используемого объектива и в соответствии с этим оптимизирует производительность. В комплект входит запасной штыревой разъем для подключения объектива.

### ВНИМАНИЕ!

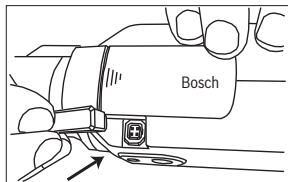


Чтобы не повредить ПЗС-датчик при использовании объектива с C-креплением (не входит в комплект), устанавливайте переходное кольцо на камеру перед установкой объектива.

Для объективов весом более 0,5 кг требуется дополнительная поддержка.

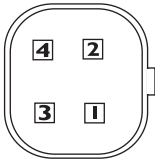


**Рисунок 3.5** Установка объектива



**Рисунок 3.6** Разъем для объектива



Кон такт	Объектив с диафрагмой, управляемой видеосигналом	Объектив с диафрагмой, управляемой сигналом постоянного тока	
1	Питание (11,5 В ±0,5, 50 мА макс.)	Амортизация -	
2	Не используется	Амортизация +	
3	Видеосигнал 1 В-pp 1 кОм	Привод +	
4	Заземление	Привод -	

### Примечание

Если на разъеме объектива обнаружено короткое замыкание, экранное меню отображает сообщение об ошибке LENS SHORT CIRCUIT (КОРОТКОЕ ЗАМЫКАНИЕ НА ОБЪЕКТИВЕ). Цепь объектива автоматически отключается, чтобы исключить возможность внутренних повреждений. Снимите разъем объектива и проверьте подключения контактов.

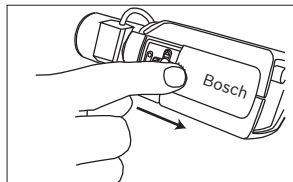
## 3.5 Настройка заднего фокуса

Чтобы оптимизировать резкость изображения на участках как с высокой, так и с низкой степенью освещения, настройте задний фокус. Воспользуйтесь уникальным мастером настройки объектива. В этом случае интересующий объект всегда находится в фокусе, даже при фокусировке с максимальным раскрытием отверстия диафрагмы объектива (например ночью).

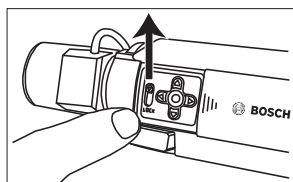
- При настройке заднего фокуса варифокальных объективов следует настроить резкость изображения как в широкоугольном, так и в телескопическом положении для дальнего и ближнего фокуса.
- При настройке заднего фокуса объективом с масштабированием следует убедиться, что интересующий объект находится в фокусе во всем диапазоне увеличения объектива.

Чтобы настроить задний фокус, выполните следующие действия:

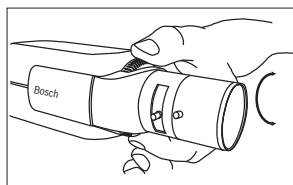
1. Откройте выдвигающуюся панель в боковой части камеры.



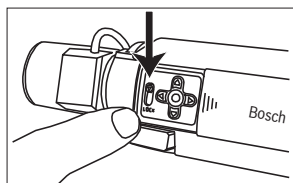
1. Разблокируйте кнопку блокировки заднего фокуса.



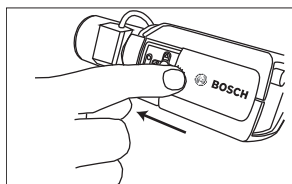
2. Нажмите и удерживайте центральную кнопку в течение более одной секунды, пока не появится меню **Install (Установка)**.
3. Выберите **Wizard (Мастер настройки)** и переместите курсор к пункту **Set Back Focus Now (Установить задний фокус)**.
4. При необходимости поверните регулятор заднего фокуса.



5. Заблокируйте кнопку блокировки заднего фокуса.



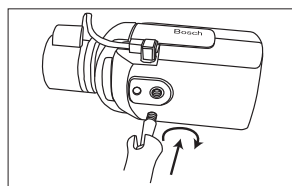
6. Нажмите и удерживайте центральную кнопку в течение более одной секунды, пока не исчезнут все меню.
7. Закройте боковую панель.

**Примечание:**

Информация о настройке заднего фокуса вариообъектива содержится в руководстве к установке вариообъектива.

## 3.6 Установка камеры

Камеру можно устанавливать как сверху, так и снизу (резьба: 1/4-дюйма 20 UNC). При установке снизу обеспечивается изоляция от заземления для предотвращения создания контуров заземления.



**Рисунок 3.7** Установка камеры

**ВНИМАНИЕ!**

Не направляйте камеру/объектив непосредственно на солнечный свет, так как это может повредить сенсоры.

## 3.7 Переключение день/ночь

Камера оборудована автоматическим инфракрасным фильтром. Механический инфракрасный фильтр может быть удален в условиях с низкой освещенностью или инфракрасной подсветкой путем установки соответствующих программных параметров.

При выборе режима **АВТО** камера автоматически переключает фильтр в зависимости от наблюдаемого уровня освещенности. Уровень переключения может быть запрограммирован. В режиме **АВТО** первостепенное внимание уделяется движению (камера обеспечивает четкое изображение без размытия вследствие движения, насколько позволяет уровень освещенности) или цвету (камера обеспечивает цветное изображение, насколько позволяет освещение). Камера распознает сцены с инфракрасной подсветкой, чтобы предотвратить переключение в цветной режим.

Существует различных способа управления ИК-фильтром:

- через вход сигнализации,
- автоматически, в соответствии с наблюдаемым уровнем освещенности.

## 4 Конфигурация

Как правило, камера обеспечивает оптимальное изображение без необходимости дальнейшей настройки. Тем не менее в системе меню имеется также возможность дополнительной настройки для получения наилучших результатов в особых условиях.

Все изменения входят в силу немедленно, поэтому можно сравнить параметры до и после соответствующей настройки.

### 4.1 Меню

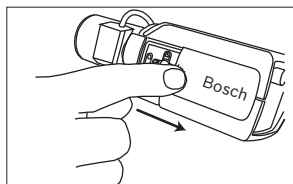
#### 4.1.1 Меню верхнего уровня

Есть два меню верхнего уровня: **Main (Главное меню)** и меню **Install (Установка)**. В меню имеются функции, которые можно выбрать непосредственно, или же можно воспользоваться вложенными меню для расширенной настройки.

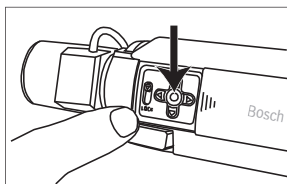
- Для входа в меню **Main (Главное меню)** нажмите центральную кнопку menu/select (меню/выбор), удерживая ее менее 1 секунды. На мониторе отображается меню **Main (Главное меню)**. Выберите и настройте функции улучшения изображения. Если результаты изменений неудовлетворительны, восстановите стандартные значения.
- В камере также есть меню **Install (Установка)**, в котором можно настроить параметры установки. Для входа в меню **Install (Установка)** нажмите и удерживайте кнопку menu/select (меню/выбор - центральную) не менее 2 секунд.

### 4.1.2 Навигация в меню

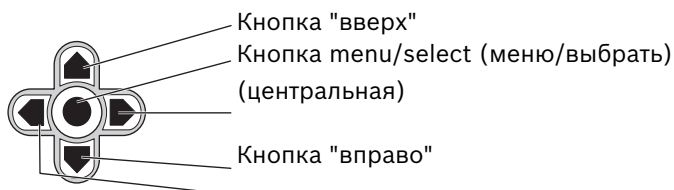
Пять кнопок, расположенных за боковой панелью, используются для перемещения между пунктами меню.



**Рисунок 4.1** Дверца боковой панели



**Рисунок 4.2** Кнопка меню/select (меню/выбрать)



**Рисунок 4.3** Навигация  
Кнопка "вверх"  
Кнопка "вниз"  
Кнопка "влево"  
Кнопка "вправо"

- Прокручивайте меню при кнопках "вверх" и "вниз".
- Перемещайтесь между пунктами или устанавливайте параметры при помощи кнопок "влево" или "вправо".
- При открытом меню быстрое двойное нажатие кнопки Menu/Select (меню/выбор) восстанавливает стандартные настройки для выбранного элемента.
- Чтобы сразу закрыть все меню, удерживайте кнопку меню/выбора, пока меню не исчезнет, или поочередно выбирайте пункт **ВЫХОД**.

Некоторые меню автоматически закрываются приблизительно через две минуты; другие меню необходимо закрывать вручную.

## 4.2 Структура главного меню

Пункт	Выбор	Описание
Level (Уровень)	от -15 до +15	Управление уровнем видеосигнала: положительные значения лучше подходят при слабом освещении, отрицательные значения лучше подходят при ярком освещении.
Shut/AGC (Затвор/APУ)	Вложенное меню	Улучшение изображения и рабочие характеристики
День/Ночь	Вложенное меню	Управление переключением день/ночь
BLC (Компенсация фоновой засветки)	Вкл., Выкл.,	Установите на Вкл. для включения компенсации фоновой засветки
Color (Цвет)	Вложенное меню	Баланс белого и цветопередача
Sync (Синхронизация)	Внутренний Синхронизация от сети	Внутренний - для свободной работы камеры. Синхронизация от сети - для синхронизации в зависимости от источника питания переменного тока.
Vphase	0, 2 . . . 358	Регулировка вертикальной фазы смещения (отображается только в том случае, если синхронизация = синхронизация от сети).
Выход		Выход из меню

### 4.2.1 Вложенное меню ЗАТВОР/АРУ

Пункт	Выбор	Описание
Затвор	AES, FL, Fixed (Автоматический электронный, без мерцания, фиксированный)	AES (Автоматический электронный) - камера автоматически устанавливает оптимальную скорость затвора для объектива. Без мерцания - режим без мерцания предотвращает помехи от источников света (рекомендуется для объективов с диафрагмой, управляемой видеосигналом или сигналом постоянного тока). Фиксированный - принудительная установка фиксированной скорости затвора.
Gain (Усиление)	Вкл., Выкл.	Вкл. - камера автоматически устанавливает усиление на наиболее низкий уровень, требуемый для воспроизведения качественного изображения. Выкл. - выключает АРУ.
Autoblack (Автоматический уровень черного)	Вкл., Выкл.	При включенном автоматическом уровне черного улучшается видимость отдельных деталей изображения, даже если контрастность сцены не достигает половины диапазона, например, из-за тумана и т.д.
ВЫХОД		Возврат в главное меню.



## 4.2.2 Вложенное меню День/Ночь

Пункт	Выбор	Описание
День/Ночь	Авто, Цветной, Монохромный	Авто - камера включает и отключает ИК-фильтр в зависимости от уровня освещенности сцены. Монохромный - инфракрасный фильтр отключается, обеспечивая полную чувствительность к инфракрасному излучению. Цветной - камера всегда передает цветной сигнал, независимо от уровня освещенности.
Switch level (Уровень переключения)	от -15 до +15	Установка уровня видеосигнала в автоматическом режиме, при котором камера переключается в монохромный режим. Низкое (отрицательное) значение означает, что камера переключается в монохромный режим при низком уровне освещенности. Высокое (положительное) значение означает, что камера переключается в монохромный режим при высоком уровне освещенности.
ВЫХОД		Возврат в главное меню.

### 4.2.3 Вложенное меню Цвет

Пункт	Выбор	Описание
Баланс белого	ATW, AWB Удержание	ATW - автоматическое отслеживание баланса белого обеспечивает оптимальную цветопередачу. AWB Удержание - автоматическое отслеживание баланса белого устанавливается в режим ожидания, при этом сохраняются настройки цвета.
Усиление красного	от -5 до +5	Регулировка усиления красного для оптимизации белой точки.
Усиление синего	от -5 до +5	Регулировка усиления синего для оптимизации белой точки.
ВЫХОД		Возврат в главное меню.

## 4.2.4 Вложенное меню VMD (дистанционно с помощью Bilinx)

Пункт	Выбор	Описание
VMD (Видеодетектор движения)	Выкл., Бесшумный, Экранное меню	Выкл. - Видеодетектор движения отключен. Бесшумный - видеодетектор движения генерирует бесшумный сигнал тревоги. Экранное меню - видеодетектор движения генерирует экранное тревожное сообщение.
VMD area (Область видеодетектора движения)	Вложенное меню	Выберите, чтобы войти в меню настройки области обнаружения.
Motion indicator (Индикатор движения)		Определяет максимальное количество измеренного движения в выбранной области. Для сброса нажмите правую, левую или центральную навигационную кнопку.
VMD sensitivity (Чувствительность видеодетектора движения)		Регулирует чувствительность к движению до определенного уровня. Чем длиннее белая полоса, тем больше движения требуется для активации тревожного сигнала движения. Движение, превышающее этот уровень, включает сигнал тревоги.

Пункт	Выбор	Описание
OSD alarm text (Текст тревожного сообщения в экранном меню)	Буквенно-цифровой	Текст тревожного сообщения на дисплее (до 16 символов).
ВЫХОД		Возврат в главное меню.

### Выбор области маскирования видеодетектора движения

Чтобы установить область действия видеодетектора движения, выберите пункт **VMD area (Область видеодетектора движения)** в меню VMD (Видеодетектор движения). После входа в меню **Area (Область)** отображается текущая область с мигающим верхним левым углом. Мигающий угол изображения можно переместить, используя кнопки Вверх, Вниз, Влево и Вправо. При нажатии на кнопку Выбрать мигающий курсор перемещается в противоположный угол, который, в свою очередь, можно перемещать. При повторном нажатии на кнопку Выбрать область сохраняется и выполняется выход из меню области. Можно настроить только одну область видеодетектора движения.

### Примечание:

Когда видеодетектор движения активирован, естественные колебания света или окружающие факторы могут способствовать возникновению ложных тревог. Поэтому рекомендуется **не** подключать выход сигнализации камеры, активируемый видеодетектором движения, к контролируемой системе сигнализации, поскольку ложные тревоги могут мешать работе.

## 4.3 Структура меню установки

Пункт	Выбор	Описание
Тип объектива	Авто, Вручную, DC-iris, Видео	Авто: камера автоматически выбирает тип объектива. Режимы Вручную, DC-iris, Видео: выберите подходящий тип объектива для перевода камеры в необходимый режим объектива.
Lens Wizard (Мастер настройки объектива)	Вложенное меню	Выбирается для оптимизации точки заднего фокуса при сочетании камера-объектив.
Comm (Связь)	Вкл., Выкл.	Включение или выключение связи.
Alarm (Тревога)	Вложенное меню	Программируется функциональность входа и выхода сигнализации.
По умолчанию	Вложенное меню	Возвращает настройки всех режимов к параметрам по умолчанию.

### 4.3.1 Вложенное меню мастера настройки объектива

Пункт	Выбор	Описание
Detected lens (Обнаруженный объектив)		Отображает тип обнаруженного объектива при использовании автоматического определения объектива.
Set Backfocus now (Установить задний фокус)		Выбирается для полного открывания диафрагмы. Следуйте нижеуказанным инструкциям для установки заднего фокуса для конкретного типа объектива. После фокусировки интересующий объект остается в фокусе в условиях высокой и низкой степени освещенности.
Установить LVL		Только для объективов с диафрагмой, управляемой видеосигналом. Настройте регулировку уровня на объективе для центрирования уровня индикатора детектора (см. ниже).
ВЫХОД		Возврат в меню Install (Установка).

#### Настройка объектива с диафрагмой, управляемой сигналом постоянного тока

1. Разблокируйте кнопку блокировки заднего фокуса.
2. Войдите в меню **Lens Wizard (Мастер настройки объектива)**.
3. Выберите в меню **Set Back Focus Now (Установить задний фокус)**.
4. При необходимости поверните регулятор заднего фокуса.
5. Заблокируйте кнопку блокировки заднего фокуса.
6. Выйдите из меню.

### **Настройка объектива с диафрагмой, управляемой вручную**

1. Разблокируйте кнопку блокировки заднего фокуса.
2. Установите объектив в положение максимального раскрытия.
3. При необходимости поверните регулятор заднего фокуса.
4. Заблокируйте кнопку блокировки заднего фокуса.
5. Отрегулируйте раскрытие объектива в зависимости от сцены.

### **Настройка объектива с диафрагмой, управляемой видеосигналом**

1. Разблокируйте кнопку блокировки заднего фокуса.
2. Войдите в меню **Lens Wizard (Мастер настройки объектива)**.
3. Выберите в меню **Set Back Focus Now (Установить задний фокус)**.
4. При необходимости поверните регулятор заднего фокуса.
5. Заблокируйте кнопку блокировки заднего фокуса.
6. Выберите в меню **Установить LVL**; отображается индикатор **Level (Уровень)**.
7. Направьте камеру в то место, за которым будет вестись наблюдение.
8. Отрегулируйте потенциометр уровня на объективе, пока индикатор **Level (Уровень)** не переместится в центральное положение.
9. Выйдите из меню.

### 4.3.2 Вложенное меню тревоги

Пункт	Выбор	Описание
Вход сигнализации - Активный	Нет, Высокая, Низкая	Выберите Нет для отключения входа сигнализации. Выберите высокий уровень или низкий уровень для разъема входа сигнализации.
Вход сигнализации - Действие	Нет, Моно	Выбирает действие камеры, когда вход сигнализации активный.
Вход выключен - Действие	VMD (Видеодетектор движения), Дистанционно, День/Ночь, Перемещение фильтра	VMD (Видеодетектор движения): - выходное реле активируется при тревожном сигнале от видеодетектора движения. Дистанционно: - делает выходное реле доступным для удаленных устройств связи. День/Ночь: - выходное реле включается, когда камера переключается в монохромный режим. Перемещение фильтра: - выходное реле включается сразу перед началом движения ИК-фильтра и отключается, когда уровень видеосигнала стабилизируется (от 2 до 3 секунд)
Выход сигнализации - Реле	Нормально разомкнутый/ нормально замкнутый	Выберите способ включения выходного реле.
ВЫХОД		Возврат в меню Install (Установка).



### 4.3.3 Вложенное меню По умолчанию

Пункт	Выбор	Описание
Restore All (Восстановить все)	Нет, Да	Возврат всех параметров к стандартным (заводским) значениям. Выберите ДА, нажмите кнопку Menu/Select для восстановления всех стандартных параметров. По завершении отображается сообщение RESTORED! (ВОССТАНОВЛЕНО).
ВЫХОД		Возврат в меню Install (Установка).

## 5 Технические данные

### 5.1 Технические характеристики

Номер типа	VBC-265/11	VBC-265/51
Номинальное напряжение питания	+12 В пост. тока 24 В перем. тока (50 Гц)	230 В перем. тока, 50 Гц

#### Все версии

Матрица	ПЗС со строчным переносом, формат изображения 1/3"
Стандарт	PAL
Кол-во активных пикселей	752 x 582
Минимальное освещение	<0,26 люкс <0,06 люкс (в монохромном режиме)
Разрешение	540 ТВЛ
Отношение сигнал-шум	> 50 дБ
Видеовыход	1 В, 75 Ом
Синхронизация	Внутренняя или синхронизация от сети
Затвор	AES (от 1/60 [1/50] до 1/150000 [1/125000]) автоматический, без мерцания, фиксированный по выбору
День/Ночь	Цвет, Моно, Авто
АРУ	АРУ Вкл. (20 дБ) или Выкл. (0 дБ) на выбор
Компенсация фоновой засветки	Одна область, центро-взвешенный
Баланс белого	ATW, AWB Удержание (от 2500 до 10000К)
Крепление объектива	Совместимость с CS, С-креплением обеспечивается благодаря переходному кольцу

Объектив автоматической регулировки уровня	Автоматическое определение диафрагмы, управляемой сигналом постоянного тока или видеосигналом
Видеодетектор движения	Одна область, полностью программируемая дистанционно
Связь	Двунаправленная связь BiInx
Потребляемая мощность	4 Вт
Размеры (В x Ш x Д)	58 x 66 x 122 мм без объектива
Вес	450 г без объектива
Крепление треноги	Два 1/4" 20 UNC - изолированный (нижний) и неизолированный (верхний)
Рабочая температура	от -20 °C до +50 °C
Элементы управления	Посредством экранного меню с помощью функциональных клавиш





**Bosch Security Systems**

**[www.boschsecurity.com](http://www.boschsecurity.com)**

© Bosch Security Systems, 2011